

Offizielles Organ der Deutschen Akademie für Akupunktur und Aurikulomedizin e.V., der EGLA e.V., der Österreichischen Gesellschaft für Kontrollierte Akupunktur, der Schweizer Gesellschaft für Aurikulomedizin und Akupunktur, der Nederlands-Belgischen Stichting voor Auriculomedicinae und der Europäischen Akademie für Akupunktur, und deren affilierten Mitgliedern in Österreich, England, USA, Kanada, Spanien, Italien und weiteren 14 Ländern, in Kooperation mit der Association Scientifique Internationale d'Auriculothérapie und der Groupe d'Études Médicales. Die Akademieleitung hat in der VR China eine Forschungs Kooperation vereinbart mit der Nanjing-Universität für Traditionelle Chinesische Medizin, einer anerkannten Ausbildungsstätte der Weltgesundheitsorganisation (WHO).

Herausgeber:

Deutsche Akademie für Akupunktur und Aurikulomedizin e.V., 1. Vorsitzender: Prof. mult. h. c./China Dr. Frank R. Bahr, Oselstraße 25 A, D-81245 München, Tel.: 0 89/8 14 52 52, Fax: 0 89/8 91 10 26, E-Mail: akademie@akupunktur-arzt.de, Internet: www.akupunktur-arzt.de

Europäische Gesellschaft für biologische Lasertherapie und Akupunktur e.V., Dr. med. Michael Weber, 1. Vorsitzender, Klinik Neu-Maria-Hilf, Humboldtallee 10-12, 37073 Göttingen, Tel. 05 51/50 42 96 60, Fax 0 52 73/74 50, E-Mail: info@egla.de

Österreichische Gesellschaft für Kontrollierte Akupunktur
Dr. Leopold Dorfer, 1. Vorsitzender, Glacisstr. 7, A-8010 Graz, Tel. 00 43-316-37 40 50, Fax: 00 43-316-3 740 50 55, E-Mail (Körperakup.): gesellschaft@kontroll-akupunktur.org, E-Mail (Ohrakupunktur): office@ogka.at, Internet: www.ogka.at

SACAM – Schweizerische Ärztinnen- und Ärztesgesellschaft für Akupunktur – Chinesische Medizin – Aurikulomedizin
Vorstand Dr. med. Christoph Scholtes, Carola Rossi, Adresse Sekretariat: Opfikerstrasse 3, CH-8304 Wallisellen, Tel. und Fax ++41-844-200 200, E-Mail: saegaa@akupunktur-tcm.ch, Internet: www.akupunktur-tcm.ch

Verantwortlicher Redakteur und Schriftleitung:

Prof. mult. h. c./China Dr. Frank R. Bahr, Oselstraße 25 A, D-81245 München, Tel.: 0 89/8 14 52 52, Fax: 0 89/8 91 10 26, E-Mail: akademie@akupunktur-arzt.de, Internet: www.akupunktur-arzt.de

Redaktion Ohrakupunktur

Dr. Beate Strittmatter, Dr.-Trittelwitz-Str. 4, D-66583 Spiesen-Elversberg, Tel.: 0 68 21/7 89 57, Fax: 0 68 21/7 12 38, E-Mail: Strittmatter@t-online.de

Redaktion Traditionelle Chinesische Akupunktur

Deutschland: Prof. mult. h. c./China Dr. Frank R. Bahr, Oselstraße 25 A, 81245 München, Tel.: 0 89/8 14 52 52, Fax: 0 89/8 91 10 26, E-Mail: eaa@chinesische-akupunktur.de

Rita Klowersa, Ärztin, Suarezstr. 42, 14057 Berlin, Tel.: 0 30-30 20 78 23, Fax: 0 30/30 20 78 24, E-Mail: klowersa@aurikulo.de

Österreich: Dr. Leopold Dorfer, Glacisstr. 7, A-8010 Graz, Tel.: 00 43-3 16-37 40 50, Fax: 00 43-3 16-37 40 51, E-Mail: dorfer@kontroll-akupunktur.org

Schweiz: Dr. Sandi Suwanda, Spital Zollikerberg, Trichtenhauser Str. 20, CH-8125 Zürich, Tel.: 00 41-13 97 28-11, Fax: 00 41-13 97 20 35, E-Mail: saegaa@akupunktur-tcm.ch, Internet: www.akupunktur-tcm.ch

Verlag

MED.KOMM. ein Verlag der Urban & Vogel GmbH, Neumarkter Str. 43, 81673 München, Tel.: 0 89/43 72-13 61, Fax: 0 89/43 72-13 60, Geschäftsführer: Ulrich Huber, Dr. Dirk Einecke, Verlagsleitung: Dr. Monika von Berg

Herstellung

Layout: Schmidt Media Design, München, E-Mail: info@schmidtmedia.com
Herstellungsleitung: Frank Hartkopf

Anzeigen

Verkaufsleitung: Peter Verhülsdonk, MED.KOMM., München
Anzeigenleitung: Barbara Kanters (verantwortlich), MED.KOMM., Von-der-Wettern-Str. 27, 51149 Köln, Tel.: 0 22 03/9 59 13-13, Fax: 0 22 03/9 59 13 19, E-Mail: kanters@medkomm.de
Anzeigenpreise nach Tarif Nr. 19, gültig ab 1.1.2007

Abonnementbetreuung

Anschrift wie Verlag, Petra Hülsebusch, Tel.: 0 89/43 72-14 12, Fax: 0 89/43 72-14 10

Erscheinungsweise:

Vierteljährlich als Informationsschrift für die Mitglieder der obengenannten Organisation. Schmerz&Akupunktur (vormals der Der Akupunkturarzt/Aurikulothérapeut) erscheint seit 1974.

Bezugspreise

Jahresabonnement € 89,- (inkl. dt. MwSt), Studentenpreis € 70,- (inkl. dt. MwSt), Einzelheft € 24,-, Versand Inland € 15,-, Versand Ausland € 24,-
Bestellungen über unseren AboService, beim Buch und Zeitschriftenhandel. Alle Bezugspreise und Versandkosten unterliegen der Preisbindung. Bezug durch den Buchhandel oder den Verlag. Das Abonnement gilt zunächst für ein Jahr. Es verlängert sich jeweils automatisch um ein weiteres Jahr, wenn die Kündigung nicht drei Monate vor Ende der Bezugszeit schriftlich bei uns vorliegt.

Unverlangt eingesandte Manuskripte können nur zurückgeschickt werden, wenn der Sendung ein Freiumsschlag beiliegt.

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Druck

Stürtz GmbH, Alfred-Nobel-Straße 33, 97080 Würzburg

ISSN 1611-521x

Printed in Germany

VORWORT DER HERAUSGEBER

Preface by the editors 105

B. STRITTMATTER

Die beiden Seiten des Aggressionspunktes
Both sides of the point of aggression 109

M. DÖLL, CH. WESEMANN UND F. BAHR

Niere und Lebensenergie (Jing)
Kidney and Energy of Life (Jing) 115

A. WIRZ-RIDOLFI, M. BAUMGARTNER, D. BURGER, K. GERBER

Intravenöse Lasertherapie bei Pferden
Intravenous Laser Blood Irradiation for Horses 120

DR. MED. FRANCESCO RAGGI,**DR. MED. GIUSEPPE VALLESI**

Intravenous Laser Blood Irradiation in Sports Medicine
Intravenöse Blutbestrahlung mit dem Laser
für die Sportmedizin 126

T. WIEDEN

Schmerztherapie der Fibromyalgie
Pain treatment for Fibromyalgia 130

FRANZ JOST

Die Akupunkturleitbahnen, ihre traditionelle Basis
und heutige Anwendung
– 1. Der Hand Taiyin Lungenmeridian
Acupuncture Meridians, their Traditional Bases
and Practice of Today
– 1. The Hand Taiyin Lungmeridian 138

Erratum:

Heft 2-08 Artikel Koch
„Einführung in die Yi Jing Akupunktur“ 148

Heft 2-08 Artikel Ausfeld
„12 Jahre kollegiale Instanz für Komplementärmedizin
KIKOM, eine Übersicht“ 148

Vereinsinformationen

Society informations 149

Kursvorschau EGLA

151

Kongressvorschau für die Schweiz

152

ÖGKA NEWS

153

Kursvorschau für Deutschland

– Lehrpraxen 157

– Akupunktur-Ausbildung/Systematikurse 159

– Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin U3

– Internationale Tagungen U4